



## *Vivorum solatia quam subsidia mortuorum.* Un recorrido diacrónico por las «escrituras últimas»

Manuel Ramírez Sánchez  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Instituto Universitario de Análisis y  
Aplicaciones Textuales (ULPGC-IATEXT)

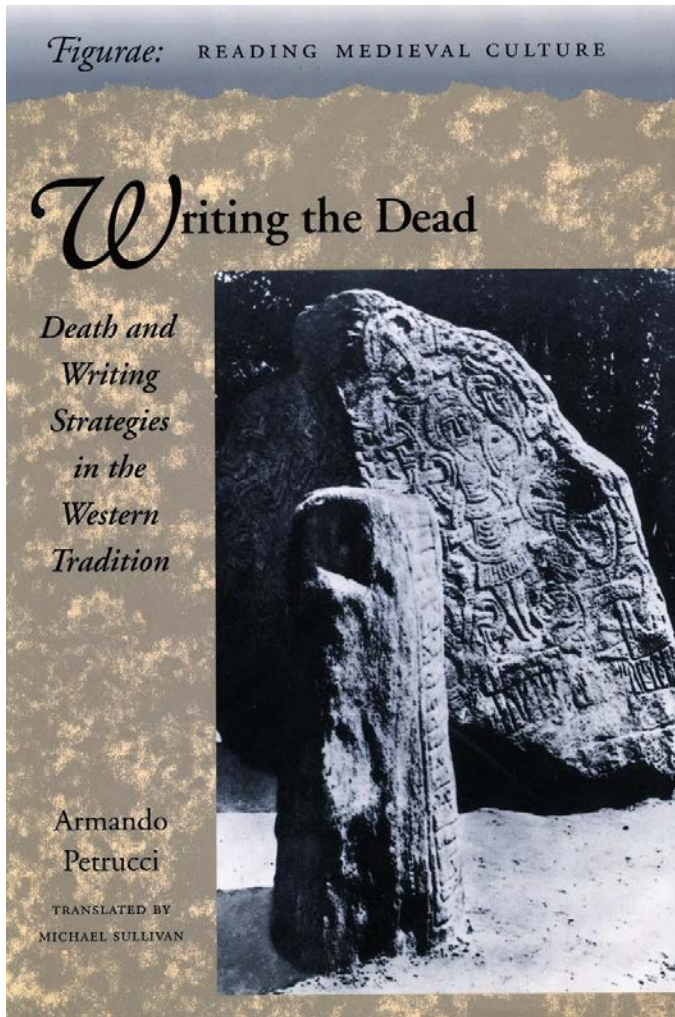


ARMANDO PETRUCCI  
**LE SCRITTURE ULTIME**

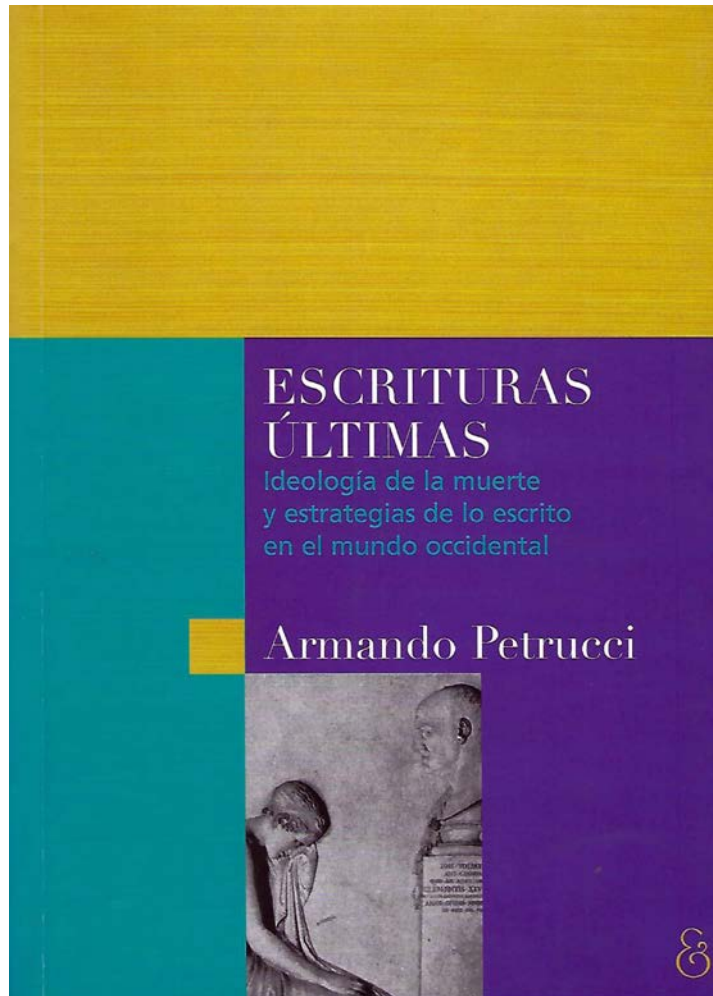


EINAUDI

Einaudi Editore, Torino, 1995  
186 pp.



Stanford University Press, Stanford, 1998  
184 pp.



Ampersand, Buenos Aires, 2013  
257 pp.

## Indice

p. XIII *Premessa*

### Le scritture ultime

- 3 La tomba e i suoi segni
- 9 Dal segno al testo
- 15 L'ordine del testo
- 23 L'ordine della memoria
- 35 I nomi le croci
- 49 Scrivere i grandi
- 61 I libri le lastre
- 75 Monumento e documento
- 85 Il corpo il sapere il danaro
- 95 Firenze e Roma
- 105 Dalla pietra alla pagina
- 119 I teatri del dolore
- 131 Angloamericana
- 139 Ordinare i cadaveri ordinare la scrittura
- 153 La borghesia e le sue scritture
- 167 Moltiplicare e ridurre

177 *Indice dei nomi*



GERENDA.

7

præsentia sui, qui nouit vnde resuscitet quod crea-  
uit. Dicitur quidem in Psalmo, posuerunt mortua-  
lia seruatorum tuorum escam v olatilibus cœli, car-  
nes sanctorum tuorum bestijs terræ: Effuderunt  
sanguinem eorum tâquam aquâ in circuitu Hie-  
rusalem, & nō erat qui sepeiret. Sed magis ad ex-  
aggerandam crudelitatem eorum, qui ista fece-  
runt, non ad eorum infœlicitatem, qui ista perpê-  
si sunt. Quauis enim hæc in cōspectu hominum  
dura & dira videantur, sed præciōsa in cōspectu  
domini mors sanctorum eius. Proinde ista omnia  
id est curatio funeris, cōditio sepulture, pompa exe-  
gatarum, magis viuorum solatia sunt, quàm subsi-  
dia mortuorū. Si aliquid prodest impio sepultus  
ra præciōsa, obertit pro vitijs aut nullas. Et quæ ex  
quias in cōspectu hominum pûrpurato illi diuisi  
ti turba exhibuit famûlorum: sed multo clartores  
in cōspectu domini vicerōso illi pauperi ministe-  
rium præbuit angelorum: qui eum non extulerūt  
in mar moreum tumulum, sed in Abrahæ sinum  
sustulerunt. Rident hæc illi, contra quos defenden-  
dam suscepimus ciuitatem dei: veruntamen sepul-  
turæ curam etiam eorum Philosophi contempse-  
runt: & sæpe vniuersi excercitus, dum pro terrena  
patria morentur, vbi postea iecarent, vel quibus  
bestijs eia fierent, non curauerunt. Licuitque poe-  
tis de hac re plausibiliter dicere, Cœlo tegitur qui  
non habet vrnâ: quanto minus debent de corpo-  
ribus insepultis insultare Christianis, quibus & io-  
phtus carnis, membrorumque omnium reformatio,  
nō solum ex terra, verum etiam ex aliorum  
clemen

Palm. 79

1. q. 2. ca.  
2. im.  
1. sen. dif.  
15. cap. de  
compis.

Eusebio  
in, 7



Google Académico

Artículos Aproximadamente 55 resultados (0,08 s) Mi perfil

Cualquier momento  
Desde 2019  
Desde 2018  
Desde 2015  
Intervalo específico...  
1995 — 2019  
Buscar

Ordenar por relevancia  
Ordenar por fecha

Cualquier idioma  
Buscar sólo páginas en español

incluir citas

Crear alerta

**Le scritture ultime**  
 Buscar en artículos que citan

[CITAS] Epigrafia dei cristiani in Occidente dal III al VII secolo: ideologia e prassi  
C Carletti - 2008 - Edipuglia  
☆ ⓘ Citado por 41 Artículos relacionados

**Epigraphy as *Spolia* — The Reuse of Inscriptions in Early Medieval Buildings**  
R Coates-Stephens - Papers of the British School at Rome, 2002 - cambridge.org  
L'articolo esamina l'evidenza archeologica e testuale per il riuso di iscrizioni in fortificazioni, pavimenti di chiese e mura di edifici dal terzo al nono secolo, basandosi su esempi di Roma. Poiché il fenomeno si colloca all'interno del più ampio discorso dell'uso degli spolia ...  
☆ ⓘ Citado por 34 Artículos relacionados Las 4 versiones

**Culture écrite et littérature à l'âge moderne** [HTML] cairn.info  
R Chartier - Annales. Histoire, Sciences Sociales, 2001 - cambridge.org  
Résumé Cet article analyse la division, à la fois historique et historiographique, entre lecture et écriture, ainsi que la conquête de la capacité à écrire par ceux et celles auxquels était refusé son enseignement. De là, l'attention portée sur les traces laissées par les écritures ...  
☆ ⓘ Citado por 45 Artículos relacionados Las 5 versiones

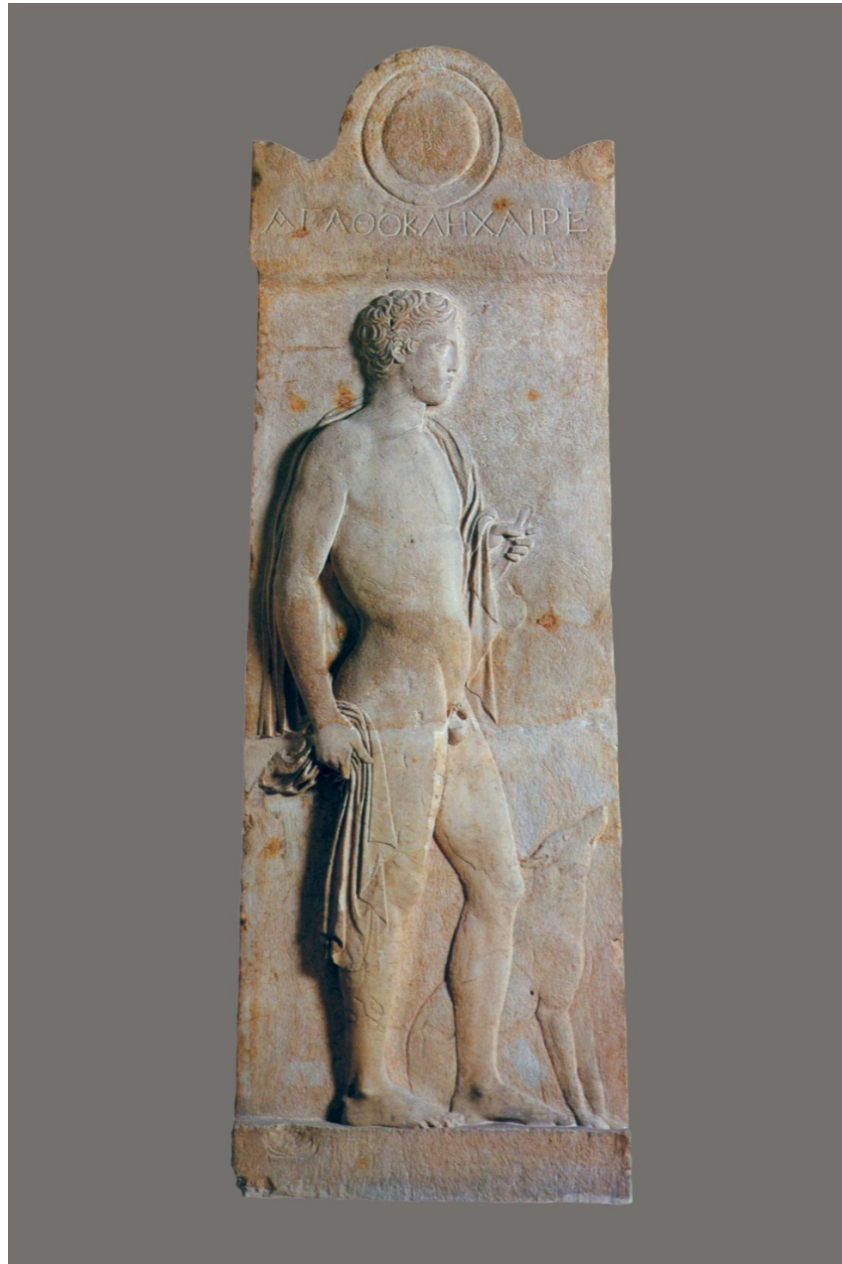
**Charlemagne's black marble: the origin of the epitaph of Pope Hadrian I** [PDF] le.ac.uk  
J Story, J Bunbury, AC Felici, G Fronterotta... - Papers of the British ..., 2005 - cambridge.org  
Questo articolo presenta nuove evidenze che identificano l'origine del marmo nero dell'epitaffio di papa Adriano I, conservato attualmente nel portico di San Pietro in Vaticano. L'epitaffio fu commissionato da Carlo Magno dopo la morte di Adriano (avvenuta il 26 ...  
☆ ⓘ Citado por 18 Artículos relacionados Las 5 versiones

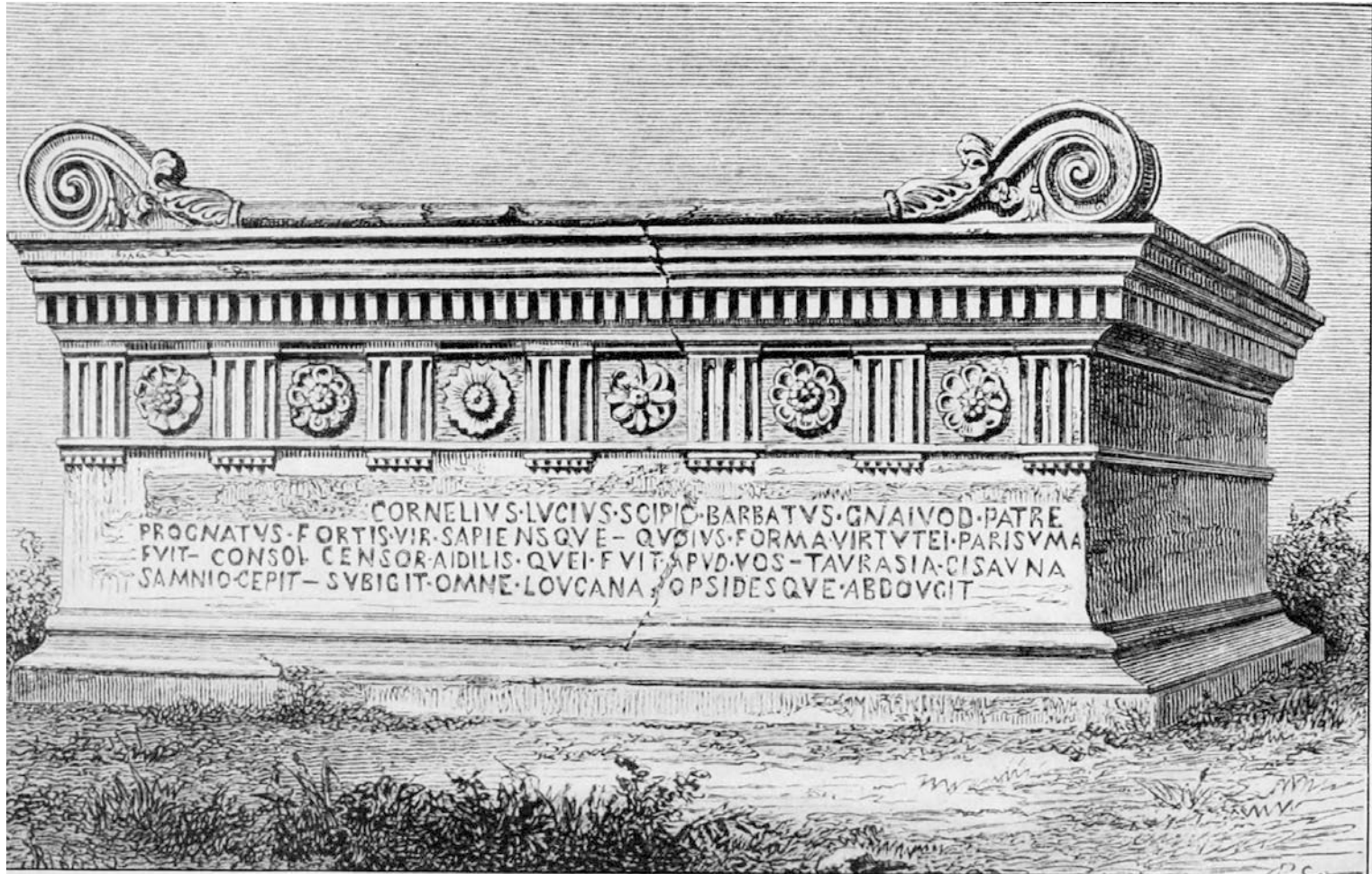
**Le fila del tempo**  
M Rossi - Il sistema storico di Luigi Lanzi, 2006 - media.olschki.it  
Fondazione Marchi. Quaderni, vol. 31 2006, cm 7x24, vi-378 pp. con 0 figg. nt e 7 tavv. ft (ISBN 88 222 56 0 7) innovativo l'accostamento al sistema vichiano, di cui, secondo Rossi, Lanzi offrirebbe una sorta di traslazione nell'ambito della storia delle arti: dall'epoca ...  
☆ ⓘ Citado por 11 Artículos relacionados Las 4 versiones ⓘ

**La morte e la patria: l'Italia ei difficili lutti della seconda guerra mondiale** [PDF] academia.edu  
G Schwarz - Quaderni storici, 2003 - rivisteweb.it  
Fino a che punto gli sconvolgimenti sociali e culturali indotti dalla guerra fascista e dalla guerra partigiana modificarono il significato attribuito a quella particolare forma di martirio dell'uomo moderno che è, come c'insegna Kantorowicz, la morte per la patria? A questo ...  
☆ ⓘ Citado por 8 Artículos relacionados Las 3 versiones









TOMB OF SCIPIO BARBATUS, NOW IN THE VATICAN.

CIL I<sup>2</sup>, 6-7







QCESTVSILFROBEVLOPRTI  
MVMIREPVLONYM

OPVS ABSOLVTVM EXTESIA NTO DIHVSCOTAK  
ARBITRATV  
ONTIIECLAMELAHEREDIS ESTIOTHI L



CIL XIII, 8648



Necrópolis de Isola Sacra,  
Ostia













Lápida de los Voconios  
Mérida  
s. I d. C.





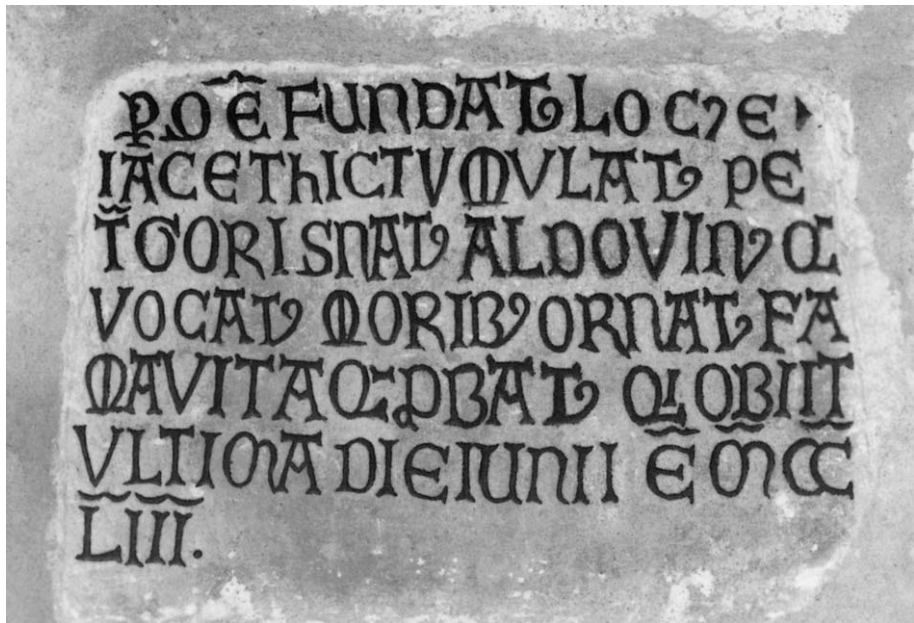




HIC FUIT ECCLESIAE ROMANAE DECVS INCITVS AVCTOR  
HADRIANVS SECVNDVS IMPERATOR SVB APET  
VIR CIVITATIS PIETAS ET EX GLORIA CHRISTVS  
PASTOR APOSTOLVS PROMPTVS AD OMNIBVS  
NOBILIS EX MAGNAGENITVS ANGENEPARENTVM  
SEDSACRIS LONGENOBILIOR MERITIS  
EXORNARE SVDENSVOTOPECTOREPASTOR  
SEMPER VBIQUE SVOTEMPLASACRATADO  
ECCLESIAS DONIS POPVLO ET DOGMAT ESCO  
IMBVTIT CVNCTIS PANDIT ADA STRAVIAM  
PAUPERIBVS LARGVS NVLLI PIETATE SECVNDVS  
ET PROPLEBESACRIS PERVIGILINPRECIBVS  
DOCTRINIS OPIBVS MVRISEREXERAT ARCES  
VRBS CAPVTORBISHONORINCLYTAROMAVS  
MORS CIVILIS NOCIT XPOAE MORE PEREMPTA EST  
IANVA SEDVITAE MOX MELIORIS ERAT  
POSTPAREMLACRIMNSKAROLVS HAEC ARMINASCRIBI  
TVMIHIDVLCIS AMOREMODO PLANGOPATER  
TV MEMORESTOMEISEQVIREMENS MEASEMPER  
CVXPO TENEAS REGNABEATA POLI  
TECLERVS POPVLS MAGNODILEXITAMO  
OMNIBVS VNVS AMOR OPTIME PRAESVLERAS  
NOMINAVNGOSIMVETIVLS CLARISSIMENOSTRA  
HADRIANVS KAROLVS REGETVO PATER  
QVISQLEGAS VERVS DEVOTOPECTIORES PPLEX  
AMBORVM MITIS DIC MISERERE DS  
HAECTVANVNC NEATREQVIES CRSSIMEMBRA  
CVMS CIS ANIMA GAUDEAT ALMA DI  
VLTIMA QVIPPETVSDONECTVBA CLAMET IN AVRES  
PRINCIPES CVMPETROS VRGEVIDEREDM  
AVDITVR VSERIS VOCEMSCIONDICALMAM  
INTRANVNC DNIGAVDIAMAGNATVI  
TVNCE MEMORES OTVINATI PATER OPTIME POSCO  
CVMPATREDICNATVS PERGATETIS TEMVS  
CVPETEREGNAPATERE FELIX CAELIS TIA XPI  
INDE TVM PRECIBVS AVXILIARE GREGEM  
DVMS OLIGNICOMORVTILVS SPLENDESCIT ABAXE  
LAVSTVASCEPATER SEMPER IN ORBE MANET  
SEDIT BEATAE MEMORIAE HADRIANVS PAPA  
ANNOS XXIII MENSES X DIE SVII OBIT VII KIAN



HIC PAERECCLESIAEROMAEDECVSINCIIVS AVCTOR  
HADRIANVSREQVIEMPAPABEATVSIABET  
VIRCVITADSPINETASLEXGLORIACHRISTVS  
PASTORAPOSTOLICESPROMPTVSADOMNEBONVM  
NOBILISEXMAGNAGENTVSIA MGENEPARENTIVM  
SEDSACRISLONGENOBILIORMERITIS  
EXORNARESTVDENSDEVOTOPECTOREPASTOR  
SEMPERVBIQVESVOTEMPLASACRATADO  
ECCLESIASDONISPOPVLOSETDOGMATESCO  
IMBVITETCVNCTISPANDITADASTRAVIAM  
PAVPERIBVSLARGVSNVLLIPIETATESECVNDVS  
ETPROPLEBESACRISPERVIGILINPRECIBVS  
DOCTRINIS OPIBVS MVRISEREXERATARCES  
VRBS CAPVTORBISHONORINCLYTAROMATVAS  
MORS CVNILNOCVITXPOAEMOREPEREMPTAEST  
IANVASEDVIITAE MOVM MELLORISERAT



— P Q̄E FUNDAT̄ LOC̄ E ▶  
IACET HIC TVMVLAT̄ PE  
T̄GORIS NAT̄ ALDOVIN̄ Q̄  
VOCAT̄ MORIB̄ ORNAT̄ FA  
MA VITAQ̄ P̄BAT̄ QI OBIIT  
VLTIMA DIE IUNII Ē M̄ CC̄  
L̄ III.

Per quem fundatus locus est  
iacet hic tumulatus Pe  
trogoris natus Aldovinusque  
vocatus moribus ornatus fa  
ma vitaque probatus q(u)i obiit  
ultima die iunii millesima era MCC  
LIII



O BONE VIR SISTE SI Q̄RIS QV̄<sub>3</sub> FVIT ISTE  
LAVDIBVS IN MA<sub>6</sub>S MATHIE VITA IOHĀNIS  
POLLVIT URBANVS LARGIFLV̄ ISTE DECAN<sup>2</sup>V̄<sub>3</sub>  
MORIBVS ET FRET<sup>2</sup> DONĀVIT FERCVLA LET<sub>3</sub>  
TVRBA VA<sub>1</sub>ATVS RVTILĀ<sub>1</sub> SANGVINE NATVS  
TRIS<sup>A</sup> T̄ VI<sub>1</sub>A Q̄<sup>A</sup>SI FL<sub>3</sub> NAM VIXIT IN ILLA  
ERA MILLENA TER CENTV̄ BIS Q̄<sup>A</sup>DRAGENA



HI: IACET: FRA

CO YUANES

ET: GERMANA

EIUS: MARIA: I

VANES:





de puer chateilla & luy donat s capitaine des chasteles des villes de hille  
la ville de l'oray entant qu'il en est les veus du roy de mad d'amiouelle a l'ant et  
ceat l'enelebot de m mad epas le jò du monde d' hie l'année mcccxcix

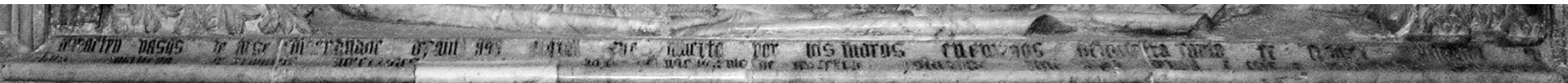


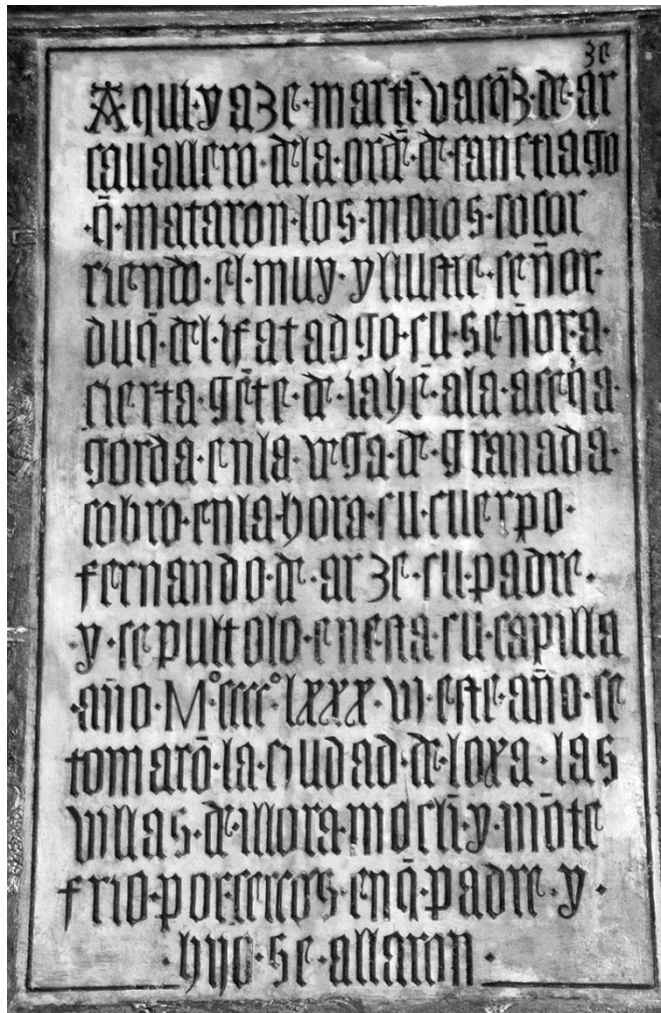






30  
¶ Qui yaze març. v. a. d. ar  
cau auero. d. la. m. d. d. francua go  
n. mataron. los. moios. rocor  
riendo. el. muy. y. uuaie. se. ñor.  
duo. d. l. f. at. ad. go. su. se. ñora.  
c. rta. g. r. e. d. la. b. e. ala. a. r. q. a.  
gord. a. en. la. v. g. a. d. gran. ad. a.  
cobro. en. la. hora. su. cuer. po.  
fernando. d. ar. 30. su. padre.  
y. se. pult. olo. en. en. a. su. capilla.  
año. M. ccc. lxx. vi. este. año. se.  
tomar. o. la. ciudad. de. loxa. las  
villas. de. mora. mochi. y. mote.  
f. r. i. o. p. o. e. r. r. i. c. o. s. en. q. padre. y.  
h. u. o. se. allaron.





Aquí yaze Marti(n) Vasq(ue)z de Arze  
cavallero de la orde(n) de Sanctiago  
q(ue) mataron los moros socor  
riendo el muy yllustre señor  
duq(ue) del I(n)fa(n)tadgo su señor a  
cierta ge(n)te de Iahe(n) a la aceq(ui)a  
gorda en la Vega de Granada.  
Cobro en la hora su cuerpo  
Fernando de Arze su padre  
y sepultolo en esta su capilla  
año M° CCCC° LXXX VI. Este año se  
tomaro(n) la ciudad de Loxa las  
villas de Illora Mochi(n) y Mo(n)te  
frio por cercos en q(ue) padre y  
hijo se allaron.







Epitafio de Segismundo Malatesta (1468), Rímini



*Alphabetum Romanum.* Ms. Vaticanus Latinus 6852

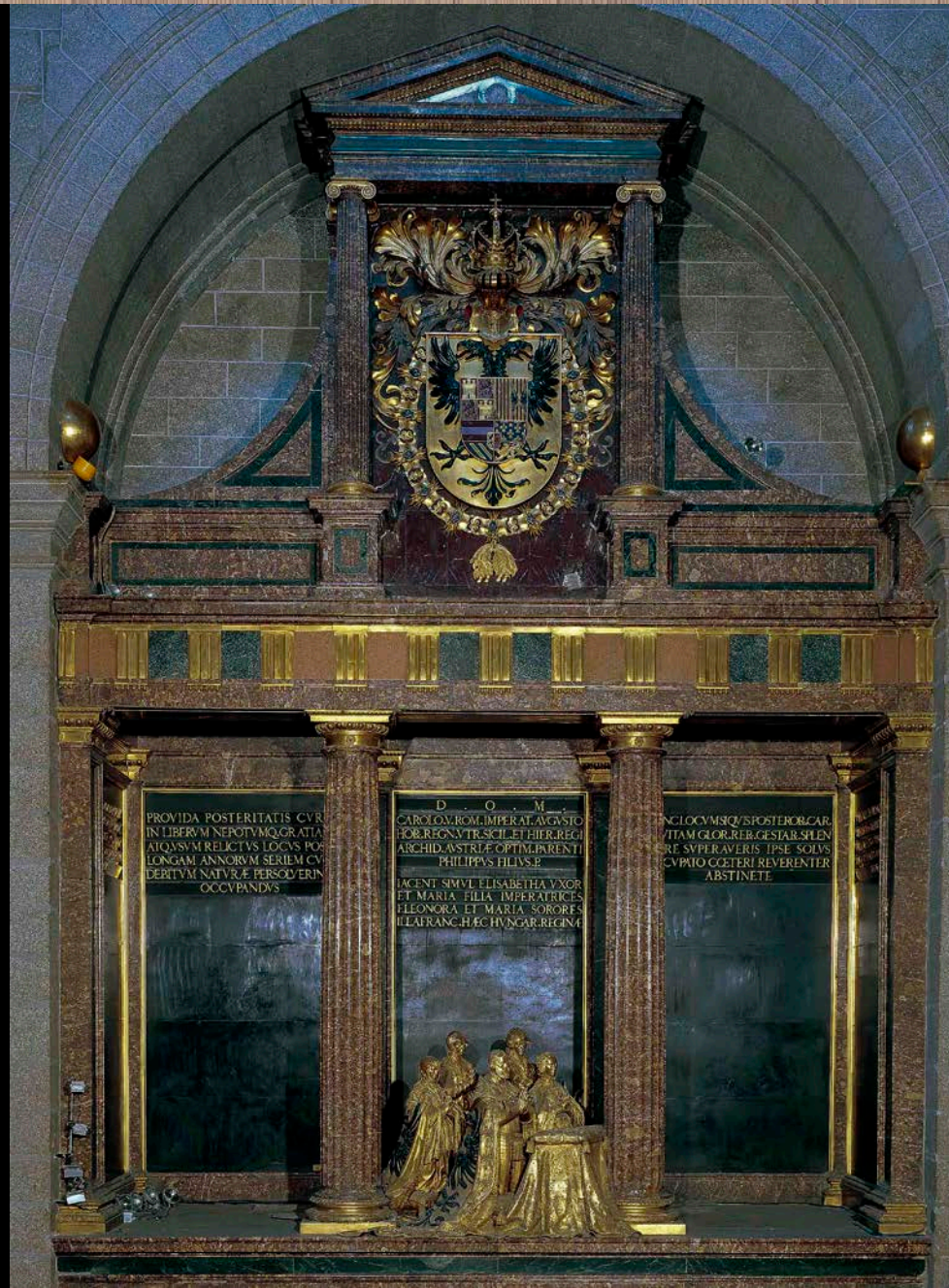


CIL VI 3477\*





DEO OPTIMO MAX  
DAMIANO GOF EQVITILV SI  
TANO ETIO ANNAE HAR GO  
NIAE BATAVAE CONIVGIB POS  
TERISQ FORVM COLLEGIVM  
SACERDOTVM HVIVSCE TEM  
PLI VIRGINIS DEI PARAE EX O  
LISIPONENSIS PONTIFICIS

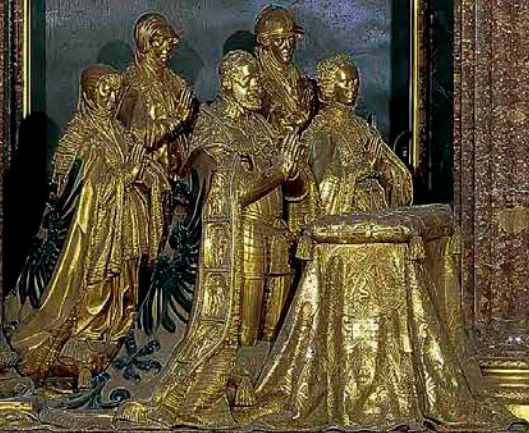


PROVIDA POSTERITATIS CVR  
IN LIBERVM NEPOTVMQ. GRATIA  
ATQ. VSVM RELICTVS LOCVS POS  
LONGAM ANNORVM SERIEM CV  
DEBITVM NATVRÆ PERSOLVERIN  
OCCVPANDVS

D O M  
CAROLO.V. ROM. IMPERAT. AVGUSTO  
HOR. REGN. V TR. SICIL. ET HIER. REGI  
ARCHID. AVSTRLE. OPTIM. PARENTI  
PHILIPPVS FILIVS. P

IACENT SIMVL ELISABETHA VXOR  
ET MARIA FILIA IMPERATRICES  
ELEONORA ET MARIA SORORES  
ILLA FRANC. HÆC HVNGAR. REGINÆ

NCILOCVMSIQVISPOSTEROR.CAR.  
VTAM GLOR.RER.GESTAR.SPLEN  
RE SVPERAVERIS IPSE SOLVS  
CV PATO COETERI REVERENTER  
ABSTINETE





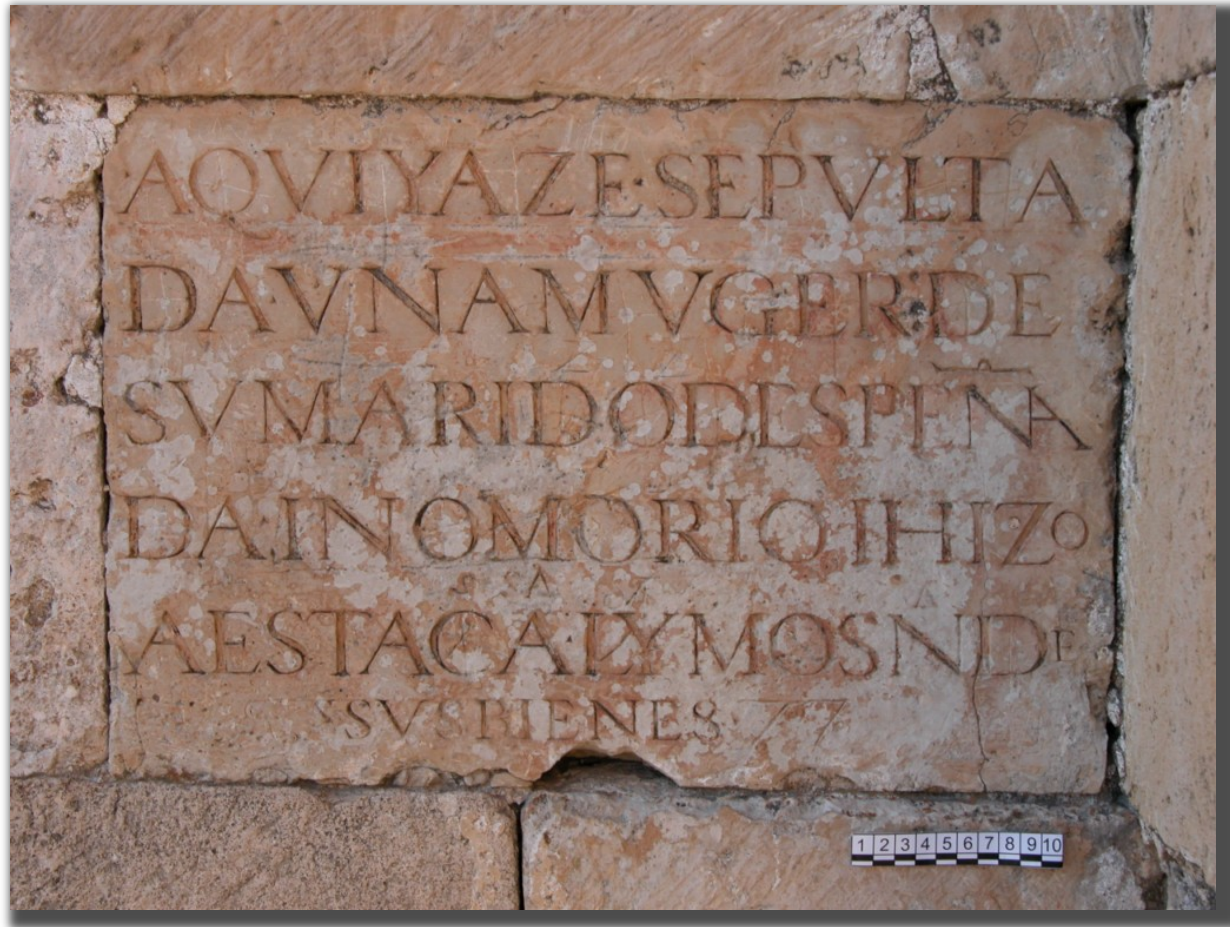
HIC LOCVS DIGNIORI INTE  
POSTEROS ILLO QUI VLTRO A  
EO ABSTINUIT VIRTVTIS ERG  
ASSERVAT VR. ALITER IMMVN  
ESTO

D O M  
PHILIPPVS. II. OMNIVM HISPAN.  
REGNOR VTR. SICIL. ET HIERVS.  
REX CATHOL. ARCHIDVX AVSTR.  
IN HAC SACRA AEDE QVAM A FVND.  
EXTRVXIT SIBI VIVENS P.

QVIESCVNT SIMVL ANNA  
ELISABETHA ET MARIA VXORES  
CVM CAROLO PRINC. FIL. PRIMOG.

ALERTI LIBERORVM STVDIO  
STERIS POST DIVTINA SPATIA  
VSVM DESIGNATVS LOCVS.  
ARIS. QVVM NATVRÆ CON  
SSERINT. MONVMENTIS  
DECORANDVS





Inscripción funeraria. Duratón, Segovia (siglo XVI)



MART

SACHE

X HES

Marti [---]

Sag(ato?) Het[---]

X HE S[---]

Fregenal de la Sierra (Badajoz), HEp 3, 1993, 94





María  
Sa(n)chez  
y he(reder)os

Fregenal de la Sierra (Badajoz), HEp 3, 1993, 94



Fregenal de la Sierra  
(Badajoz), Hep 3, 1993, 94



Cartagena (1586)

INICIO PROYECTO EQUIPO BASE DE DATOS PUBLICACIONES CONTACTO BLOG

# EPIHUM



Bienvenido a la página web del proyecto de investigación **Escritura expuesta y poder en España y Portugal (siglos XVI-XVII): catálogo epigráfico on-line** (MAR2015-63637-P), financiado por el Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia (Plan Nacional de I+D+i) del Ministerio de Economía y Competitividad.



### Localización



### ¿Qué es EPIHUM?

Es un proyecto interdisciplinar en el que participan investigadores de distintas universidades españolas y portuguesas que, entre otros objetivos, desarrollará la primera base de datos de inscripciones de la península ibérica en el Renacimiento.

### Síguenos en





Inscripciones funerarias en cementerios contemporáneos



Cementerio protestante de Las Palmas  
de Gran Canaria



Teruel (1838)



Teruel (1856)



Teruel (1840)



†

## DOÑA NATIVIDAD BUENAVENTURA CORREDOR

VIUDA DE DON JOSÉ M.<sup>a</sup> GALÁN RODRÍGUEZ, CORONEL DE CARABINEROS DEL EJÉRCITO DE LA REPÚBLICA, FIEL AL GOBIERNO LEGAL, Y HERMANO DEL FUSILADO EN JACA EN 1930 (DICIEMBRE), HÉROE DE LA REPÚBLICA, EN DOMINGO, SIENDO CABALLERO LAUREADO DE SAN FERNANDO, SOLTERO, DON FERMÍN GALÁN RODRÍGUEZ

**Su corazón dejó de latir el 4 de octubre de 2003, a los 90 años de edad**

**RIP**

Su única hija, Natividad Galán Buenaventura, nacida hoy hace 65 años en Alquife (Granada); sus hermanos, Fernando, Amelia y Elena, y demás familia, participan tan sensible pérdida y ruegan una oración.

Esquela costeada por familiares y fieles amigos de ambas. Condolencias: Fraternidad de Carabineros, calle de Montera, 14, 28013 Madrid.



flickr Tú Explorar Crear

Regresar a la experiencia de grupos beta

Tus grupos [Lista de grupo](#) [Crear grupo](#)

Grupos a los que perteneces (9) Visto por: [Orden alfabético](#) | [Actividad reciente](#) **Grupos que nos han llamado la atención**

 CEMETERIES & GRAVEYARDS... 7.121 miembros 105.831 fotos	 Lapidarium 35 miembros 691 fotos	 Antigüedad clásica en España 187 miembros 9.950 fotos	 Chiron, CC Imágenes del... 858 miembros 46.791 fotos	 ROMANORUM VITA - Tus fotos... 270 miembros 250 fotos	 ROMANORUM VITA - Tus... 551 miembros 8.240 fotos	 - I LOVE NATURE - 1.388 temas 3.198.328 elementos
 Visible Parlare - Ancient... 532 miembros 6.398 fotos	 Visible Parlare - Medieval... 92 miembros 1.130 fotos	 Spolia 173 miembros 1.835 fotos				 Diptychs - two is... 125 temas 137.332 elementos
						 B&W 1.307 temas 5.865.691 elementos
						 All People 13 temas 4.615.053 elementos
						 squareFormat 197 temas 1.072.249 elementos


Grupos de nuestros patrocinadores [Mostrar](#)

Información Empleos Blog Desarrolladores Reglas generales Notificar abuso Foro de ayuda Español ▾

Privacidad Condiciones Ayuda







[Página principal](#)  
[Bienvenido](#)  
[Portal de la comunidad](#)  
[Café](#)  
[Ayuda](#)

[Participa](#)  
[Subir un archivo](#)  
[Cambios recientes](#)  
[Archivos nuevos](#)  
[Archivo aleatorio](#)  
[Contact us](#)

[Imprimir/exportar](#)  
[Crear un libro](#)  
[Descargar como PDF](#)  
[Versión para imprimir](#)

[Herramientas](#)  
[Lo que enlaza aquí](#)  
[Cambios relacionados](#)  
[Páginas especiales](#)  
[Enlace permanente](#)  
[Información de la página](#)  
[Elemento de Wikidata](#)  
[Citar esta página](#)  
[Subpáginas](#)  
[Nominar para borrado](#)

[En Wikipedia](#)  
[Añadir enlaces](#)

[español](#) [Retogenes](#) [Discusión](#) [Preferencias](#) [Beta](#) [Lista de seguimiento](#) [Subidas](#) [Contribuciones](#) [Salir](#)

[Leer](#) [Editar](#) [Editar código](#) [Ver historial](#) [Más](#)

## Corpus Inscriptionum Latinarum, Vol VI














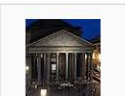

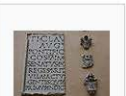
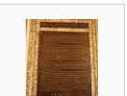

De Wikimedia Commons, el repositorio multimedia libre

**Latina:** Corpus Inscriptionum Latinarum, Liber VI, **Inscriptiones urbis Romae Latinae.**

**Sumario** [ocultar]

- 1 .. 1000
- 2 1000
- 3 2000
- 4 3000
- 5 4000
- 6 5000 .. 10000
- 7 10000 .. 15000
- 8 15000 .. 20000
- 9 20000 .. 30000
- 10 30000 .. 40000
- 11 40000 ..
- 12 [Artículos connexes](#)

**1 .. 1000** [ [editar](#) | [editar código](#) ]

								
CIL VI 110 = CIL VI 30694 = CIL I 801	CIL VI 140 = CIL I 1012 = SIAtt-01, p 82 = Terme p 244 = ILLRP 01144 = D 08749 = DefTab 00139 = Kropp-01-04-04-03	CIL VI 284 = CIL I 607 = AE 1991, 211a	CIL VI 447	CIL VI 476	CIL VI 613	CIL VI 710 = CIL VI 30817	CIL VI 721	CIL VI 727
								

<https://commons.wikimedia.org>

europeana

Añadir término de búsqueda  Navegar

Explorar 58,077,285 obras de arte, artefactos, libros, videos y sonidos de toda Europa

Farmyard with lying pig, 1882, Nicolaas Bastert  
Rijksmuseum  
Public Domain

EXPOSICIÓN PIONEERS

FREE TO USE IMAGES

1914-1918

ARCHAEOLOGY

FEEDBACK

<https://www.europeana.eu>



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
Instituto Universitario de Análisis  
y Aplicaciones Textuales



## **Manuel Ramírez Sánchez**

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales

 [manuel.ramirez@ulpgc.es](mailto:manuel.ramirez@ulpgc.es)

 [@manuelramirez](https://twitter.com/manuelramirez)